

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance extraordinaire du 11 juin 2025

Initiales du maire
Initiales du dir. général

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE MERCREDI LE 11 JUIN 2025 À 13H00 SOUS LA PRÉSIDENCE DU MAIRE SIMON ROY Le conseil de la Municipalité siège en séance extraordinaire ce 11 juin 2025 en présentiel. Sont présents les conseillères et conseillers, France Coulombe, Peter McHarg, Alec van Zuiden formant quorum conformément au Code Municipal. Le conseiller Patrick Proulx et les conseillères Caroline Paul et Nancy Vanasse sont absents. 1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE Monsieur le maire Simon Roy ouvre la séance à 13 h 05. Il souhaite la bienvenue aux conseillers. ORDRE DU JOUR 1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR 3. ACQUISITION D'UN NOUVEAU VÉHICULE DE VOIRIE – FORD F-150 4. OCTROI DU CONTRAT POUR L'ÉTUDE GÉOTECHNIQUE – PARC TYLER – PROJET SURFACE MULTISPORTS 5. PÉRIODE DE QUESTIONS 6. AJOURNEMENT - CLÔTURE 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR RÉS. : 2025-130 Il est proposé par la conseillère France Coulombe Et appuyé par le conseiller Alec van Zuiden QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté. Adoptée 3. ACQUISITION D'UN NOUVEAU VÉHICULE DE VOIRIE – FORD F-150 RÉS. : 2025-131 CONSIDÉRANT QUE la municipalité possède actuellement une flotte de 2 véhicules de type camionnette F-150 pour les travaux publics ; CONSIDÉRANT QUE les travaux publics sont constitués de 3 employés permanents et 2 à 3 employés saisonniers ; CONSIDÉRANT QUE la flotte actuelle est vieillissante (8 et 10 ans); CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Stanstead-Est souhaiterait signer une entente intermunicipale pour le partage d'un véhicule de voirie appartenant à Ayer's Cliff, soit un F-150 2017; CONSIDÉRANT QUE la signature de cette entente permettrait d'augmenter la flotte de véhicule conformément à	EXTRAORDINARY SESSION OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON WEDNESDAY, JUNE 11th, 2025 AT 1:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR SIMON ROY The council of the Municipality sits in extraordinary session on June 11th, 2025 held in person. Councillors France Coulombe, Peter McHarg, and Alec van Zuiden are present, forming a quorum in accordance with the Municipal Code. Councillors Patrick Proulx, Caroline Paul and Nancy Vanasse are absent. 1. CALL THE MEETING TO ORDER Mayor Simon Roy calls the meeting to order at 1:05 p.m. He welcomes the Councillors. AGENDA 1. CALL THE MEETING TO ORDER 2. ADOPTION OF THE AGENDA 3. PURCHASE OF A NEW VEHICLE – FORD F-150 4. AWARD OF CONTRAT FOR GEOTECHNICAL STUDY – TYLER PARK – MULTISPORT SURFACE PROJECT 5. QUESTION PERIOD 6. ADJOURNMENT - CLOSING 2. ADOPTION OF THE AGENDA RES. : 2025-130 It is moved by Councillor France Coulombe And seconded by Councillor Alec van Zuiden THAT the agenda be adopted as presented. Adopted 3. PURCHASE OF A NEW VEHICLE – FORD F-150 RES.: 2025-131 WHEREAS the municipality currently owns a fleet of two F-150 pickup trucks for public works; WHEREAS public works consists of three permanent employees and two to three seasonal employees; WHEREAS the current fleet is aging (eight and ten years old); CONSIDERING THAT the municipality of Stanstead-Est would like to sign an intermunicipal agreement to share a road maintenance vehicle owned by Ayer's Cliff, namely a 2017 F-150; CONSIDERING THAT the signing of this agreement would increase the vehicle fleet in accordance with the
---	---

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance extraordinaire du 11 juin 2025

Initiales du maire
Initiales du dir. général

la demande du contremaître des travaux publics ; ATTENDU QUE la municipalité a reçu des offres pour des véhicules neufs et usagés ; ATTENDU QUE la municipalité a analysé chacune des offres et les a comparées entre elles ; ATTENDU QU’à la suite de l’analyse, il est suggéré d’acheter un véhicule 2025 neuf ayant les spécificités suivantes : - 4 roues motrices - 4 portes (supercrew) - Boîte de 6 pieds - Garantie Il est proposé par le conseiller Peter McHarg Appuyé par le conseiller Alec van Zuiden ET RÉSOLU QUE la municipalité du Village d’Ayer’s Cliff accepte l’offre d’achat de Automobiles Val Estrie inc. pour l’achat d’une camionnette F-150 4X4 XL Supercrew au coût de 69 370\$ avant taxes. D’AUTORISER la directrice générale à signer le contrat d’achat et les documents requis; QUE le montant soit pris à même le fonds de roulement; QUE la Municipalité s’engage à rembourser le montant d’achat au fonds de roulement pour les cinq (5) prochaines années tel que présenté dans le tableau suivant : <table><tr><th>ANNÉE</th><th>MONTANT (avant taxes)</th></tr><tr><td>2026</td><td>13 874\$</td></tr><tr><td>2027</td><td>13 874\$</td></tr><tr><td>2028</td><td>13 874\$</td></tr><tr><td>2029</td><td>13 874\$</td></tr><tr><td>2030</td><td>13 874\$</td></tr></table> Adoptée 4. OCTROI DU CONTRAT POUR L’ÉTUDE GÉOTECHNIQUE – PARC TYLER – PROJET SURFACE MULTISPORTS RÉS. : 2025-132 ATTENDU que la municipalité désire procéder à des travaux d’implantation d’une surface multisports au Parc Tyler; ATTENDU que la municipalité est conseillé par l’équipe de St-Georges Structures et Civil; ATTENDU qu’il a été recommandé de procéder à une étude géotechnique pour déterminer le type de drainage nécessaire en fonction du type de sol et pour analyser les matériaux présents sur le site afin de déterminer s’ils peuvent être réutilisés ou doivent être retirés ; ATTENDU l’offre de services professionnels reçue de Artelia au montant de 14 500\$, taxes en sus; Il est proposé par le conseiller Alec van Zuiden Appuyé par la conseillère France Coulombe ET RÉSOLU QUE la municipalité octroie le mandat à l’entreprise Artelia au coût de 14 500\$ plus les taxes pour la réalisation d’une étude d’infrastructure et caractérisation environnementale RVMR pour la réfection de la surface multisport au parc Tyler;	ANNÉE	MONTANT (avant taxes)	2026	13 874\$	2027	13 874\$	2028	13 874\$	2029	13 874\$	2030	13 874\$	request of the public works foreman; WHEREAS the municipality has received offers for new and used vehicles; WHEREAS the municipality has analyzed each offer and compared them with one another; WHEREAS, following the analysis, it is suggested that a new 2025 vehicle with the following specifications be purchased: - 4-wheel drive - 4 doors (supercrew) - 6-foot bed - Warranty It is proposed by the councillor Peter McHarg Seconded by the councillor Alec van Zuiden AND RESOLVED THAT the municipality of the Village of Ayer's Cliff accept the offer to purchase from Automobiles Val Estrie Inc. for the purchase of an F-150 4X4 XL Supercrew pickup truck at a cost of \$69,370 before taxes; TO AUTHORIZE the Director General to sign the purchase agreement and the required documents; THAT the amount be taken from the working capital fund; THAT the Municipality agree to repay the purchase amount to the working capital fund over the next five (5) years as shown in the following table: <table><tr><th>YEAR</th><th>AMOUNT (before taxes)</th></tr><tr><td>2026</td><td>13 874\$</td></tr><tr><td>2027</td><td>13 874\$</td></tr><tr><td>2028</td><td>13 874\$</td></tr><tr><td>2029</td><td>13 874\$</td></tr><tr><td>2030</td><td>13 874\$</td></tr></table> Adoptée 4. AWARD OF CONTRAT FOR GEOTECHNICAL STUDY – TYLER PARK – MULTISPORT SURFACE PROJECT RES. : 2025-132 WHEREAS, the municipality wishes to proceed with the construction of a multi-sport surface at Tyler Park; WHEREAS, the municipality has been advised by the St-Georges Structures et Civil team; WHEREAS it has been recommended that a geotechnical study be conducted to determine the type of drainage required based on the soil type and to analyze the materials present on the site to determine whether they can be reused or must be removed; WHEREAS a professional services offer has been received from Artelia in the amount of \$14,500, plus taxes; It is proposed by Councillor Alec van Zuiden Seconded by Councillor France Coulombe AND RESOLVED THAT the municipality award the contract to Artelia at a cost of \$14,500 plus taxes for the completion of an infrastructure study and environmental characterization RVMR for the repair of the multisport surface at Tyler Park;	YEAR	AMOUNT (before taxes)	2026	13 874\$	2027	13 874\$	2028	13 874\$	2029	13 874\$	2030	13 874\$
ANNÉE	MONTANT (avant taxes)																								
2026	13 874\$																								
2027	13 874\$																								
2028	13 874\$																								
2029	13 874\$																								
2030	13 874\$																								
YEAR	AMOUNT (before taxes)																								
2026	13 874\$																								
2027	13 874\$																								
2028	13 874\$																								
2029	13 874\$																								
2030	13 874\$																								

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance extraordinaire du 11 juin 2025

QUE le montant de la dépense soit approprié à même le poste budgétaire no. 23-080-00-001. Adoptée 5. PÉRIODE DE QUESTIONS Aucune question 6. AJOURNEMENT - CLÔTURE RÉS. : 2025- Il est proposé par le conseiller Peter McHarg QUE la réunion soit levée à 13h07. Adoptée	THAT the amount of the expenditure be appropriated from budget item no. 23-080-00-001. Adopted 5. QUESTION PERIOD No question 6. ADJOURNMENT – CLOSING RES. : 2025- It is moved by Councillor Peter McHarg THAT the meeting be declared closed at 1:07 p.m. Adopted
Me Abelle L'Écuyer-Legault Directrice générale / Director-General	Simon Roy Maire/Mayor